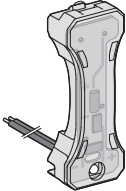


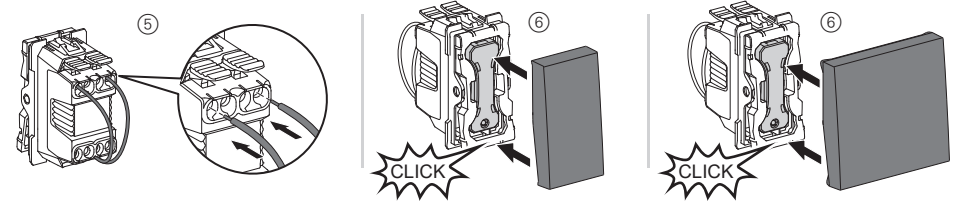
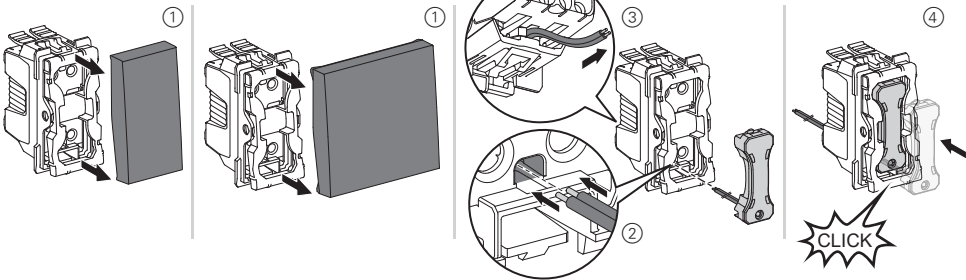
Unica



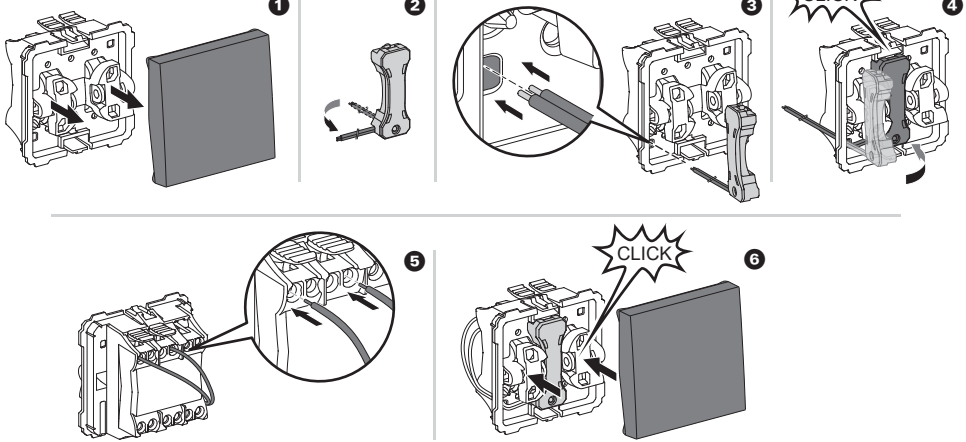
NU9825AZ
NU9825A
NU9823AM



1 m



2 m



	1 m	NU9823AM (12 V / 24 V) NU9825AZ (230 V)		NU9825A (250 V)	
		A		E	
	2 m				

LED pour interrupteurs

Pour votre sécurité

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC
Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être réalisée exclusivement par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE BLESSURES MORTELLES DUES À UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
La sortie peut contenir un courant électrique même lorsque la charge est désactivée.

- Lors d'activités sur l'appareil : Déconnectez impérativement l'appareil de l'alimentation électrique à l'aide du fusible du circuit d'entrée.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Présentation du produit

NU9823AM / NU9825AZ (LED blanche) :

- Dédié à la fonction de localisation
- Application en tant que localisation pour : interrupteur unidirectionnel, interrupteur bidirectionnel, bouton-poussoir, intermédiaire.

NU9825A (LED rouge)

- Dédié à la fonction d'indication
- Application comme connexion d'indicateur pour : interrupteur unidirectionnel, interrupteur bidirectionnel, interrupteur 2 pôles.

Installation



Connexion



⊗ Charges

⊖ Pilote pour lampes

		Blanc	Rouge
	Interrupteur unidirectionnel (P1)	(A)	(E)
	Bouton-poussoir (PB NO)	(B)	---
	Interrupteur bidirectionnel (P6)	(C)	(F)
	Interrupteur bidirectionnel (P6N)	---	(G)
	Intermédiaire (P7)	(D)	---
	Interrupteur 2 pôles (P2)	---	(H)

		Blanc	Rouge
	Interrupteur unidirectionnel (P1)	(I)	(L)
	Bouton-poussoir (PB NO)	(J)	---
	Interrupteur bidirectionnel (P6)	(K)	(M)

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	DC 12 V ... 24 V
Consommation	0.15 mA
Couleur LED	Blanc
Dédié à	Fonction de localisation
Température de ...	
... fonctionnement	-5 ... 40 °C
... stockage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

Alimentation électrique	AC 250 V
Consommation	1.5 mA
Couleur LED	Rouge
Dédié à	Fonction d'indication
Température de ...	
... fonctionnement	-5 ... 40 °C
... stockage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

Alimentation électrique	AC 250 V
Consommation	0.05 mA
Couleur LED	Blanc
Température de ...	
... fonctionnement	-5 ... 40 °C
... stockage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

WEEE



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays.
se.com/contact

LEDs for switches

For your safety

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH
Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER

RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK
The output may carry electrical current even when the load is switched off.

- When working on the device: Always disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit.

Failure to observe these instructions will lead to death or serious injuries.

Getting to know the product

NU9823AM / NU9825AZ (white LED):

- Dedicated to location function
- Application as localization for: one-way switch, two-way switch, push-button, intermediate.

NU9825A (red LED)

- Dedicated to indication function
- Application as indicator connection for: one-way switch, two-way switch, 2 poles switch.

Install



Connection



⊗ Loads

⊖ Pilot for lamps

		White	Red
	One-way switch (P1)	(A)	(E)
	Push-button (PB NO)	(B)	---
	Two-way switch (P6)	(C)	(F)
	Two-way switch (P6N)	---	(G)
	Intermediate (P7)	(D)	---
	2 poles Switch (P2)	---	(H)

		White	Red
	One-way switch (P1)	(I)	(L)
	Push-button (PB NO)	(J)	---
	Two-way switch (P6)	(K)	(M)

Technical data

Power supply	DC 12 V ... 24 V
Consumption	0.15 mA
LED color	White
Dedicated to	Location function
Temperature for ...	
... operation	-5 ... 40 °C
... storage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

Power supply	AC 250 V
Consumption	1.5 mA
LED color	Red
Dedicated to	Indication function
Temperature for ...	
... operation	-5 ... 40 °C
... storage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

Power supply	AC 250 V
Consumption	0.05 mA
LED color	White
Temperature for ...	
... operation	-5 ... 40 °C
... storage	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

WEEE



Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [se.com/contact](#)

es *LED para interruptores*

Por su seguridad

▲ ▲ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

•

Conexión a redes

•

Conexión de varios dispositivos eléctricos

•

Tendido de cables eléctricos

•

Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

▲ ▲ PELIGRO

PELIGRO DE LESIONES MORTALES POR DESCARGA ELÉCTRICA

La salida puede transportar corriente eléctrica incluso cuando la carga está desconectada.

•

Cuando trabaje con el dispositivo: Desconéctelo siempre de la alimentación utilizando el fusible del circuito entrante.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

Información sobre el producto

NU9823AM / NU9825AZ (LED blanco):

- Dedicado a la función de ubicación
- Aplicación como localización para: interruptor unidireccional, interruptor bidireccional, pulsador, intermedio.

NU9825A (LED rojo)

- Dedicado a la función de indicación
- Aplicación como indicador de conexión para: interruptor unidireccional, interruptor bidireccional, interruptor de 2 polos.

Instalación



Conexión



⊗ Cargas

⊖ Piloto para lámparas

1 módulo			
		Blanco	Rojo
1—	Interruptor unidireccional (P1)	Ⓐ	Ⓔ
1—	Pulsador (PB NO)	Ⓑ	---
1—	Interruptor bidireccional (P6)	Ⓒ	Ⓕ
1—	Interruptor bidireccional (P6N)	---	Ⓖ
4—	Intermedio (P7)	Ⓓ	---
1—	Interruptor de 2 polos (P2)	---	Ⓗ

2 módulos			
		Blanco	Rojo
1—	Interruptor unidireccional (P1)	Ⓘ	Ⓛ
1—	Pulsador (PB NO)	Ⓣ	---
1—	Interruptor bidireccional (P6)	Ⓚ	Ⓜ

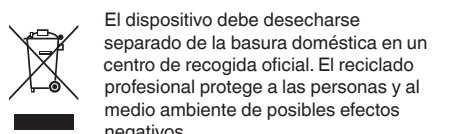
Datos técnicos

NU9823AM	
Alimentación de corriente	12 V CC... 24 V
Consumo	0,15 mA
LED de color	Blanco
Dedicado a	Función de ubicación
Temperatura para...	
...funcionamiento	-5 ... 40 °C
...almacenamiento	-5 ... 50 °C
...transporte	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Alimentación de corriente	250 V CA
Consumo	1,5 mA
LED de color	Rojo
Dedicado a	Función de indicación
Temperatura para...	
...funcionamiento	-5 ... 40 °C
...almacenamiento	-5 ... 50 °C
...transporte	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Alimentación de corriente	250 V CA
Consumo	0,05 mA
LED de color	Blanco
Temperatura para...	
...funcionamiento	-5 ... 40 °C
...almacenamiento	-5 ... 50 °C
...transporte	-5 ... 50 °C

WEEE



El dispositivo debe desecharse separado de la basura doméstica en un centro de recogida oficial. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene alguna consulta técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.

[se.com/contact](#)

pt *LED para interruptores*

Para a sua segurança

▲ ▲ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

•

Ligação a redes de instalação

•

Ligação de vários dispositivos elétricos

•

Instalação de cabos elétricos

•

Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

▲ ▲ PERIGO

PERIGO DE LESÕES MORTAIS DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO.

A saída pode transportar corrente elétrica, mesmo quando a carga está desligada.

•

Quando trabalhar no dispositivo: desligue sempre o dispositivo da alimentação através do fusível do circuito de entrada.

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Conhecer o produto

NU9823AM / NU9825AZ (LED branco):

- Dedicado à função de localização
- Aplicação como localização para: interruptor unidirecional, interrutor bidireccional, botão de pressão, intermédio.

NU9825A (LED vermelho)

- Dedicado à função de indicação
- Aplicação como ligação de indicador para: interruptor unidirecional, interruptor bidireccional, interruptor de 2 polos.

Instalar



Ligação



⊗ Cargas

⊖ Piloto para lâmpadas

1 módulo			
		Branco	Vermelho
1—	Interruptor unidireccional (P1)	Ⓐ	Ⓔ
1—	Botão de pressão (PB NO)	Ⓑ	---
1—	Interruptor bidireccional (P6)	Ⓒ	Ⓕ
1—	Interruptor bidireccional (P6N)	---	Ⓖ
4—	Intermédio (P7)	Ⓓ	---
1—	Interruptor de 2 polos (P2)	---	Ⓗ

2 módulos			
		Branco	Vermelho
1—	Interruptor unidireccional (P1)	Ⓘ	Ⓛ
1—	Botão de pressão (PB NO)	Ⓣ	---
1—	Interruptor bidireccional (P6)	Ⓚ	Ⓜ

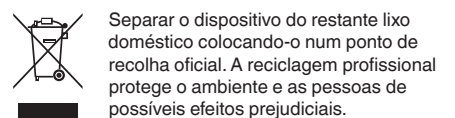
Informação técnica

NU9823AM	
Fonte de alimentação	DC 12 V ... 24 V
Consumo	0,15 mA
Cor do LED	Branco
Dedicado a	Função de localização
Temperatura para ...	
... funcionamento	-5 ... 40 °C
... armazenamento	-5 ... 50 °C
... transporte	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Fonte de alimentação	CA 250 V
Consumo	1,5 mA
Cor do LED	Vermelho
Dedicado a	Função de indicação
Temperatura para ...	
... funcionamento	-5 ... 40 °C
... armazenamento	-5 ... 50 °C
... transporte	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Fonte de alimentação	CA 250 V
Consumo	0,05 mA
Cor do LED	Branco
Temperatura para ...	
... funcionamento	-5 ... 40 °C
... armazenamento	-5 ... 50 °C
... transporte	-5 ... 50 °C

REEE



Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

[se.com/contact](#)

ro *LED-uri pentru switch-uri*

Pentru siguranta dvs.

▲ ▲ PERICOL

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE

Instalarea electrica în condiții de siguranta se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:

•

Conectarea retelelor de internet

•

Conectarea mai multor dispozitive electrice

•

Montarea cablurilor electrice

•

Norme de siguranta, normele si regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave.

▲ ▲ PERICOL

PERICOL DE ACCIDENTARE MORTALA PRIN ELECTROCUTARE

lesirea poate avea curent electric chiar si atunci cand sarcina este oprita.

•

La executarea unor lucrări la dispozitiv: deconectati intotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare, cu ajutorul sigurantei din circuitul de intrare.

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave.

Familiarizarea cu produsul

NU9823AM / NU9825AZ (LED alb):

- Dedicat functiei de localizare
- Aplicatie ca localizare pentru: intrerupator unidirectional, intrerupator bidireccional, buton de comanda, intermediar.

NU9825A (led rosu)

- Dedicat functiei de indicatie
- Aplicatie ca conexiune indicatoare pentru: intrerupator unidirectional, comutator bidireccional, comutator cu 2 poli.

Instalare



Conectare



⊗ Sarcini

⊖ Pilot pentru lampi

1 modul			
		Alb	Roșu
1—	Intrerupator unidirectional (P1)	Ⓐ	Ⓔ
1—	Buton de comanda (PB NO)	Ⓑ	---
1—	Intrerupator cap-scara (P6)	Ⓒ	Ⓕ
1—	Intrerupator bidireccional (P6N)	---	Ⓖ
4—	Intermediar (P7)	Ⓓ	---
1—	Comutator cu 2 poli (P2)	---	Ⓗ

2 module			
		Alb	Roșu
1—	Intrerupator unidirectional (P1)	Ⓘ	Ⓛ
1—	Buton de comanda (PB NO)	Ⓣ	---
1—	Intrerupator cap-scara (P6)	Ⓚ	Ⓜ

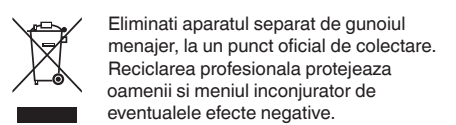
Date tehnice

NU9823AM	
Sursa de alimentare	CC 12 V 24 V c.c.
Consum	0.15 mA
Culoare LED	Alb
Dedicat pentru	Funcție de localizare
Temperatura pentru ...	
... operare	-5 ... 40 °C
... depozitare	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Sursa de alimentare	250 V c.a.
Consum	1.5 mA
Culoare LED	Roșu
Dedicat pentru	Funcție de indicare
Temperatura pentru ...	
... operare	-5 ... 40 °C
... depozitare	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Sursa de alimentare	250 V c.a.
Consum	0.05 mA
Culoare LED	Alb
Temperatura pentru ...	
... operare	-5 ... 40 °C
... depozitare	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

DEEE



Eliminati aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesionala protejeaza oamenii si meniul inconjurator de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Daca aveți întrebări de ordin tehnic, va rugăm sa contactați Centrul de servicii pentru clienți din țara dvs.

[se.com/contact](#)

cs

sk

hr

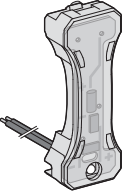
sl

sr

tr

Schneider Electric

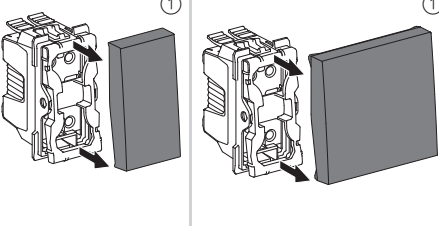
Unica



NU9825AZ
NU9825A
NU9823AM

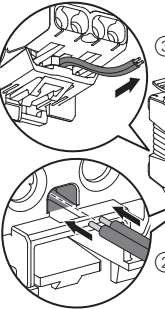
1 m

1



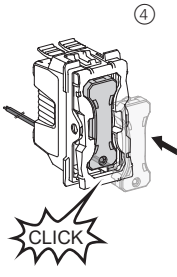
1

3



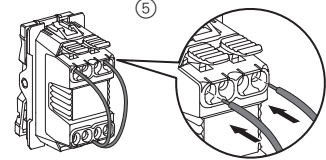
2

4



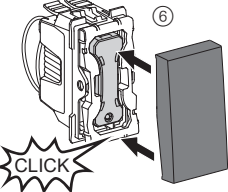
CLICK

5



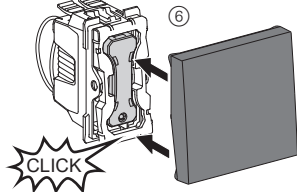
6

6



CLICK

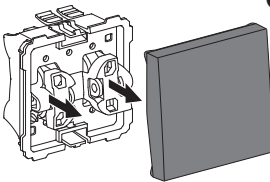
6



CLICK

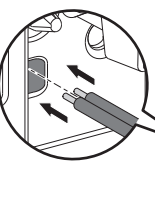
2 m

1



2

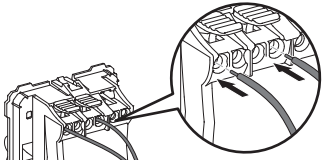
3



4

CLICK

5

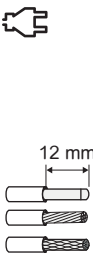


6

CLICK

1 m

1

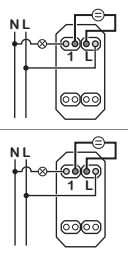


12 mm

1

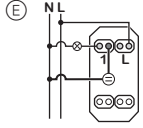


A



1

E

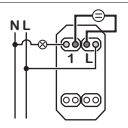


1

1



B



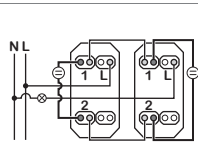
1

1



2

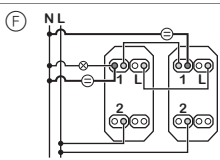
C



1

2

F



1

2

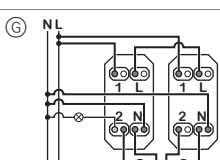
1



N

L

G



1

2

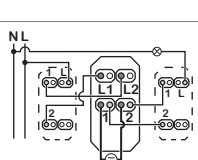
4



2

3

D



1

2

3

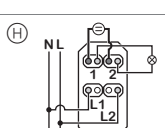
1



L1

L2

H



1

2

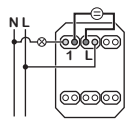
2 m

1



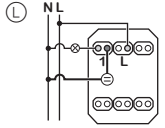
1

I



1

L

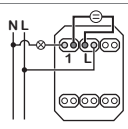


1

1



J



1

1

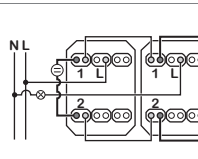


2

1

2

K



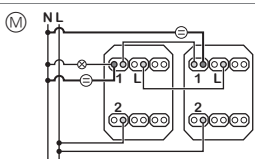
1

2

1

2

M



1

2

1

2

cs

LED pro spínače

Pro vaši bezpečnost

▲ ▲ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCHU NEBO ZÁBLESKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

• Připojování k instalačním sítím

• Připojení několika elektrických přístrojů

• Rozvody elektrické kabeláže

• Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace

Nedodržování těchto pokynů povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

Seznámení s produktem

NU9823AM / NU9825AZ (bílá LED):

• Určeno pro funkci lokace

• Aplikace jako lokalizace pro: jednosměrný spínač, dvousměrný spínač, tlačítko, mezičlánek.

NU9825A (červená LED)

• Určeno pro funkci indikace

• Aplikace jako připojení indikátoru pro: jednosměrný spínač, dvousměrný spínač, 2pólový spínač.

Instalace

⇒ 

⇒ 

⊗ Zátěže

⊖ Pilotní žárovky

1 modul			
		Bílá	Červená
1 — L	Jednosměrný spínač (P1)	(A)	(E)
1 — L	Tlačítko (PB NO)	(B)	---
1 — L 2 — L	Dvousměrný spínač (P6)	(C)	(F)
1 — N 2 — L	Dvousměrný spínač (P6N)	---	(G)
4 — 2 3 — 1	Mezičlánek (P7)	(D)	---
1 — L1 2 — L2	2pólový spínač (P2)	---	(H)

2 moduly			
		Bílá	Červená
1 — L 1 — L	Jednosměrný spínač (P1)	(I)	(L)
1 — L 1 — L	Tlačítko (PB NO)	(J)	---
1 — L 2 — L 1 — L 2 — L	Dvousměrný spínač (P6)	(K)	(M)

Technické údaje

NU9823AM

Napájení

DC 12 V ... 24 V

Spotřeba

0.15 mA

Barva LED

Bílá

Určeno pro

funkci lokace

Teplota pro ...

... provoz

-5 ... 40 °C

... ukládání

-5 ... 50 °C

... přenos

-5 ... 50 °C

NU9825A

Napájení

AC 250 V

Spotřeba

1.5 mA

Barva LED

Červená

Určeno pro

funkci indikace

Teplota pro ...

... provoz

-5 ... 40 °C

... ukládání

-5 ... 50 °C

... přenos

-5 ... 50 °C

Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)



Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte je oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.
se.com/contact

sk

LED pre spínače

Pre vašu bezpečnosť

▲ ▲ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ELEKTRICKÉHO OBLÚKA

Elektrickú inštaláciu môžu bezpečne vykonať len kvalifikovaní odborníci. Kvalifikovaní odborníci musia disponovať dôkladnými znalosťami v nasledujúcich oblastiach:

• Pripojenie do inštalčných sietí

• Pripojenie niekoľkých elektrických zariadení

• Uloženie elektrických káblov

• Bezpečnostné normy, miesta elektroinštalácie smernice a predpisy

Nerešpektovanie týchto pokynov bude mať za následok smrteľné alebo vážne zranenie.

Oboznámenie sa s produktom

NU9823AM / NU9825AZ (biela LED):

• Určené pre funkciu lokalizácie

• Použitie ako lokalizácia pre: jednocestný spínač, dvojcestný prepínač, tlačidlo, krížový prepínač.

NU9825A (červená LED)

• Určené pre funkciu indikácie

• Použitie ako pripojenie indikátora pre: jednocestný spínač, dvojcestný spínač, 2-pólový spínač.

Instalácia

⇒ 

⇒ 

⊗ Záťaž

⊖ Kontrolka pre svietidlá

1 modul			
		Biela	Červená
1 — L	Jednocestný spínač (P1)	(A)	(E)
1 — L	Tlačidlo (PB NO)	(B)	---
1 — L 2 — L	Dvojcestný prepínač (P6)	(C)	(F)
1 — N 2 — L	Dvojcestný prepínač (P6N)	---	(G)
4 — 2 3 — 1	Křížový prepínač (P7)	(D)	---
1 — L1 2 — L2	2-pólový spínač (P2)	---	(H)

2 moduly			
		Biela	Červená
1 — L 1 — L	Jednocestný spínač (P1)	(I)	(L)
1 — L 1 — L	Tlačidlo (PB NO)	(J)	---
1 — L 2 — L 1 — L 2 — L	Dvojcestný prepínač (P6)	(K)	(M)

Technické údaje

NU9823AM

Zdroj napájania

DC 12 V ... 24 V

Spotreba

0,15 mA

Farba LED

biela

Určené pre

funkciu lokalizácie

Teplota pre...

... prevádzku

-5 ... 40 °C

... skladovanie

-5 ... 50 °C

... dopravu

-5 ... 50 °C

NU9825A

Zdroj napájania

AC 250 V

Spotreba

1,5 mA

Farba LED

Červená

Určené pre

funkciu indikácie

Teplota pre...

... prevádzku

-5 ... 40 °C

... skladovanie

-5 ... 50 °C

... dopravu

-5 ... 50 °C

WEEE



Zariadenie je nutné zlikvidovať oddelene od odpadu z domácnosti na oficiálnom zbernom mieste. Odborná recyklácia chráni osoby a životné prostredie pred možnými negatívnymi vplyvmi.

QGH24720-02

06/2021

3/1

Schneider Electric Industries SAS

V prípade technických otázok kontaktujte prosím Centrum starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.
se.com/contact

hr LED žaruljice za sklopke

Za vašu sigurnost

⚠ ⚠ OPASNOST
OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA Sigurnu električnu ugradnju moraju izvesti kvalificirani stručnjaci. Kvalificirani stručnjaci moraju raspolagati temeljitim znanjem u sljedećim područjima: - Spajanje instalacijskih mreža - Spajanje više električnih uređaja - Polaganje električnih kabela - Sigurnosne norme, lokalna pravila i propisi o ožičenju Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

⚠ ⚠ OPASNOST
OPASNOST OD SMRTONOSNIH POSLJEDICA USLJED STRUJNOG UDARA Izlaz može provoditi električnu struju čak i kad je napajanje isključeno. Tijekom radova na uređaju: Uvijek odvojite uređaj od napajanja osiguračem na ulaznom strujnom krugu. Ako se ne pridržavate ovih uputa to može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

Upoznavanje s proizvodom

NU9823AM / NU9825AZ (bijela LED žaruljica):

- Namijenjeno funkciji određivanja položaja
- Primjena kao lokalizacija za: jednosmjernu i dvosmjernu sklopku, tipkalo, prijelazno.

NU9825A (crvena LED žaruljica)

- Namijenjeno indikacijskoj funkciji
- Primjena kao veza s indikatorom za: jednosmjernu, dvosmjernu i dvopolnu sklopku.

Ugradnja



Veza



⊗ Trošila

⊖ Signalna žaruljica za svjetiljke

<i>1 modul</i>		Bijelo	Crveno
	Jednosmjerna sklopka (P1)	(A)	(E)
	Tipkalo (PB NO)	(B)	---
	Dvosmjerna sklopka (P6)	(C)	(V)
	Dvosmjerna sklopka (P6N)	---	(G)
	Prijelazno (P7)	(D)	---
	Dvopolna sklopka (P2)	---	(H)

<i>2 modula</i>		Bijelo	Crveno
	Jednosmjerna sklopka (P1)	(I)	(L)
	Tipkalo (PB NO)	(J)	---
	Dvosmjerna sklopka (P6)	(K)	(M)

Tehnički podaci

NU9823AM	
Napajanje	DC 12 V ... 24 V
Potrošnja	0,15 mA
Boja LED žaruljice	Bijelo
Namjena	Funkcija određivanja položaja
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Napajanje	AC 250 V
Potrošnja	1,5 mA
Boja LED žaruljice	Crveno
Namjena	Indikacijska funkcija
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Napajanje	AC 250 V
Potrošnja	0,05 mA
Boja LED žaruljice	Bijelo
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

OEE0

	Uređaj se ne odlaže s kućanskim otpadom, već ga treba odložiti na službeno odlagalište. Stručnim se recikliranjem ljudi i okoliš štite od potencijalnih negativnih učinaka.
	

Schneider Electric Industries SAS

U slučaju tehničkih pitanja obratite se servisnoj službi u svojoj zemlji.
se.com/contact

sl LED-diode za stikala

Za vašu varnost

⚠ ⚠ NEVARNOST
NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, EKSPLOZIJE ALI ELEKTRIČNEGA OBLOKA Varno električno inštalacijo lahko izvedejo samo usposobljeni strokovnjaki. Usposobljeni strokovnjaki morajo dokazati, da imajo poglobljeno znanje na naslednjih področjih: - priključitev na električno omrežje, - priključitev več električnih priprav, - polaganje električnih kablov. - Varnostni standardi, lokalna pravila in predpisi za izvedbo napeljave Neupoštevanje teh navodil povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ ⚠ NEVARNOST
TVEGANJE SMRTNE POŠKODBE ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA Izhod je lahko pod napetostjo tudi, ko je porabnik izklapljen. Pri delih na napravi: Napravo vedno odklopite od vira napajanja s pomočjo varovalke in dovodnem tokokrogu. Neupoštevanje teh navodil povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

Seznanitev z izdelkom

NU9823AM / NU9825AZ (bela LED-dioda):

- Namenjeno za funkcijo lociranja.
- Uporaba za lociranje za: enosmerno stikalo, dvosmerno stikalo, potisni gumb, vmesno stanje.

NU9825A (rdeča LED-dioda)

- Namenjeno za funkcijo prikazovanja.
- Uporaba za prikazovanje stanja: enosmerno stikalo, dvosmerno stikalo, dvopolno stikalo.

Vgradnja



Povezava



⊗ Obremenitve

⊖ Pilotna napeljava za svetilke

<i>1 modul</i>		Bela	Rdeča
	Enosmerno stikalo (P1)	(A)	(E)
	Potisni gumb (PB NO)	(B)	---
	Dvosmerno stikalo (P6)	(C)	(A)
	Dvosmerno stikalo (P6N)	---	(A)
	Vmesno stanje (P7)	(A)	---
	Dvopolno stikalo (P2)	---	(A)

<i>2 modula</i>		Bela	Rdeča
	Enosmerno stikalo (P1)	(I)	(A)
	Potisni gumb (PB NO)	(A)	---
	Dvosmerno stikalo (P6)	(A)	(A)

Tehnični podatki

NU9823AM	
Napajanje	DC 12 V ... 24 V
Poraba	0,15 mA
Barva LED-diode	Bela
Namen	Funkcija lociranja
Temperatura za ...	
... delovanje	-5 ... 40°C
... shranjevanje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Napajanje	AC 250 V
Poraba	1,5 mA
Barva LED-diode	Rdeča
Namen	Funkcija prikazovanja
Temperatura za ...	
... delovanje	-5 ... 40°C
... shranjevanje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Napajanje	AC 250 V
Poraba	0,05 mA
Barva LED-diode	Bela
Temperatura za ...	
... delovanje	-5 ... 40°C
... shranjevanje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

WEEE

	Naprave ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč jo odnesite v zbirni center. Recikliranje varuje ljudi in okolje pred morebitnimi negativnimi vplivi.
	

Schneider Electric Industries SAS

Če imate tehnična vprašanja, se obrnite na center za pomoč strankam v vaši državi.
se.com/contact

sr LED za prekidače

Za vašu bezbednost

⚠ ⚠ OPASNOST
OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA Bezbedne električne instalacije smeju da izvode samo obučena stručna lica. Obučena stručna lica moraju dokazati da imaju sveobuhvatno znanje u sledećim područjima: - povezivanje na instalacione mreže - povezivanje više električnih uređaja - polaganje električnih vodova - bezbednosni standardi, lokalne odredbe i propisi za priključivanje Neuvažavanje ovih smernica za posledicu može imati smrt ili teške povrede.

⚠ ⚠ OPASNOST
RIZIK OD SMRTONOSNIH POVREDA OD ELEKTRIČNEGA UDARA Izlaz može da sadrži električnu struju, čak i kada se opterećenje isključi. Ako radite na uređaju: Uvek isključite uređaj sa napajanja strujom preko osigurača u ulaznom kolu. Ako se ne poštuju ova uputstva, može doći do smrtonosnih ili ozbiljnih povreda.

Upoznajte proizvod

NU9823AM / NU9825AZ (beli LED):

- Namenjeno za funkciju lociranja
- Aplikacija kao lokalizacija za: jednosmernu sklopku, dvosmernu sklopku, taster, prelaz.

NU9825A (crveni LED)

- Namenjena funkciji indikacije
- Aplikacija kao veza indikatora za: jednosmernu sklopku, dvosmernu sklopku, sklopku za 2 pola.

Instaliranje



Spoj



⊗ Punjenja

⊖ Pilot za sijalice

<i>1 modul</i>		Belo	Crveno
	Jednosmerna sklopka (P1)	(A)	(E)
	Taster (PB NO)	(B)	---
	Dvosmerna sklopka (P6)	(C)	(F)
	Dvosmerna sklopka (P6N)	---	(G)
	Prelaz (P7)	(D)	---
	2-polna sklopka (P2)	---	(H)

<i>2 modula</i>		Belo	Crveno
	Jednosmerna sklopka (P1)	(I)	(L)
	Taster (PB NO)	(J)	---
	Dvosmerna sklopka (P6)	(K)	(M)

Tehnički podaci

NU9823AM	
Snabdevanje električnom energijom	DC 12 V ... 24 V
Potrošnja	0.15 mA
LED boja	Belo
Namenjeno za	funkciju lociranja
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Snabdevanje električnom energijom	AC 250 V
Potrošnja	1.5 mA
LED boja	Crveno
Namenjeno za	funkciju označavanja
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Snabdevanje električnom energijom	AC 250 V
Potrošnja	0.05 mA
LED boja	Belo
Temperatura za ...	
... rad	-5 ... 40 °C
... skladištenje	-5 ... 50 °C
... transport	-5 ... 50 °C

WEEE

	Odložite uređaj odvojeno od kućnog otpada, na zvanično mesto za prikupljanje. Profesionalna reciklaža štiti ljude i životnu sredinu od potencijalnog negativnog uticaja.
	

Schneider Electric Industries SAS

Ako imate tehničkih pitanja, kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj zemlji.
se.com/contact

tr Anahtar LED'leri

Güvenliğiniz için

⚠ ⚠ TEHLIKE
ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ Yalnızca eğitimli profesyoneller tarafından güvenli elektrik montajı yapılmalıdır. Eğitimli profesyonellerin şu alanlarda ileri düzey bilgisi olmalıdır: - Kurulum ağlarına bağlanma - Çeşitli elektrikli cihazların bağlanması - Elektrik kablolarının döşenmesi - Güvenlik standartları, yerel tesisat kuralları ve düzenlemeleri Bu yönergelere uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ⚠ TEHLIKE
ELEKTRİK ÇARPMASINDAN ÖLÜMCÜL YARALANMA RİSKİ Yük kapatıldığında bile çıkış, elektrik akımını taşıyabilir. Cihaz üzerinde çalışırken: Mutlaka besleme devresindeki sigorta vasıtasıyla cihazın elektriğini kesin. Bu yönergelerin uygulanmaması ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Ürünü tanıma

NU9823AM / NU9825AZ (beyaz LED):

- Konum işlevine özel
- Şunlar için yer tespiti olarak uygulama: tek yönlü anahtar, iki yönlü anahtar, düğme, ara.

NU9825A (kırmızı LED)

- Gösterge işlevine özel
- Şunlar için gösterge bağlantısı olarak uygulama: tek yönlü anahtar, iki yönlü anahtar, 2 kutuplu anahtar.

Kurulum



Bağlantı



⊗ Yüklər

⊖ Lambalar için pilot

<i>1 modül</i>		Beyaz	Kırmızı
	Tek yönlü anahtar (P1)	(A)	(E)
	Düğme (PB NO)	(B)	---
	İki yönlü anahtar (P6)	(C)	(F)
	İki yönlü anahtar (P6N)	---	(G)
	Ara (P7)	(D)	---
	2 kutuplu anahtar (P2)	---	(H)

<i>2 modül</i>		Beyaz	Kırmızı
	Tek yönlü anahtar (P1)	(I)	(L)
	Düğme (PB NO)	(J)	---
	İki yönlü anahtar (P6)	(K)	(M)

Teknik veriler

NU9823AM	
Güç kaynağı	DC 12 V ... 24 V
Tüketim	0,15 mA
LED rengi	Beyaz
Şuna özel:	Konum işlevi
Sıcaklık:	
Çalıştırma için:	-5 ... 40 °C
Depolama için:	-5 ... 50 °C
Taşıma için:	-5 ... 50 °C

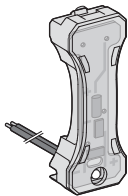
NU9825A	
Güç kaynağı	AC 250 V
Tüketim	1,5 mA
LED rengi	Kırmızı
Şuna özel:	Gösterge işlevi
Sıcaklık:	
Çalıştırma için:	-5 ... 40 °C
Depolama için:	-5 ... 50 °C
Taşıma için:	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Güç kaynağı	AC 250 V
Tüketim	0,05 mA
LED rengi	Beyaz
Sıcaklık:	
Çalıştırma için:	-5 ... 40 °C
Depolama için:	-5 ... 50 °C
Taşıma için:	-5 ... 50 °C

WEEE

Cihaz ev atıklarından ayrı bir şekilde resmi bir toplama noktasında bertaraf edilmelidir. Profesyonel geri dönüşüm, insanları ve çevreyi potansiyel olumsuz etkilere karşı korur.

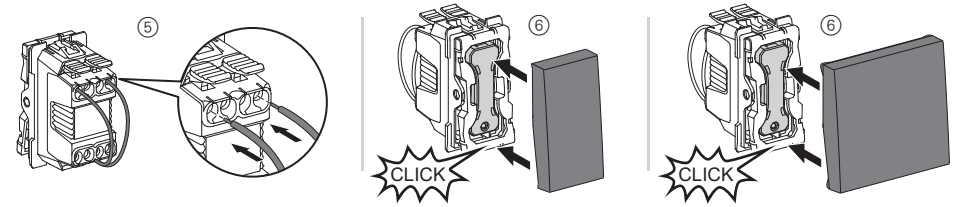
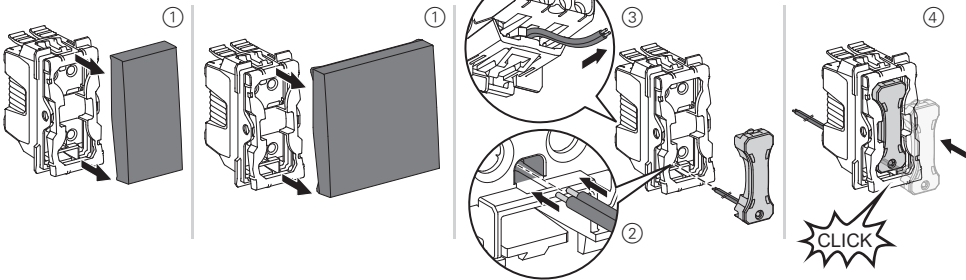
Unica



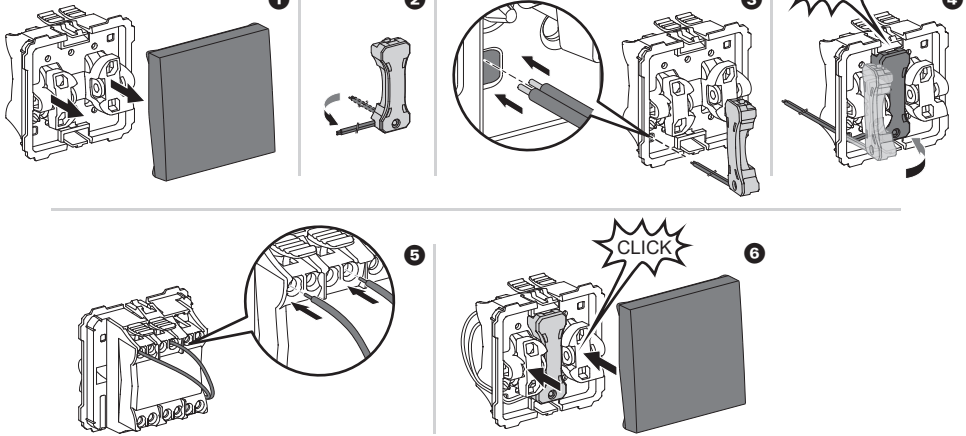
NU9825AZ
NU9825A
NU9823AM

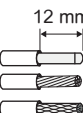
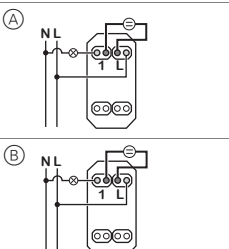
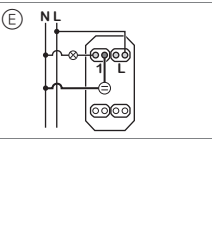
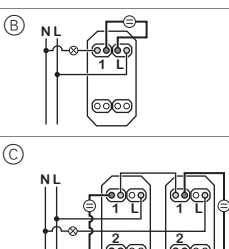
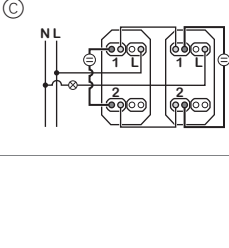
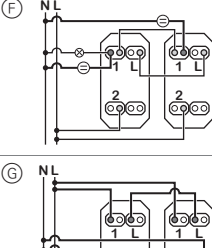
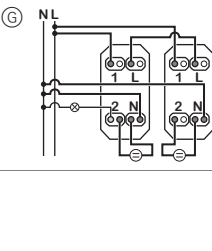
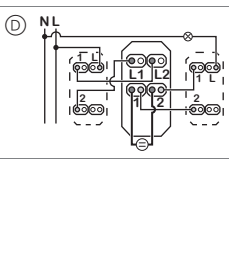
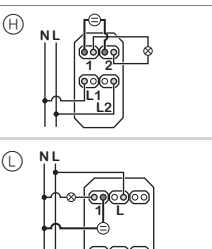
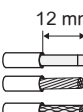
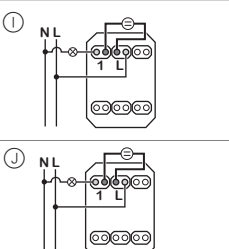
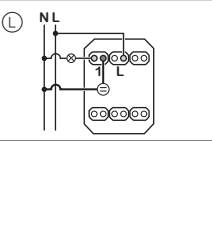
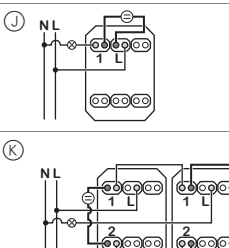
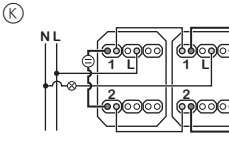
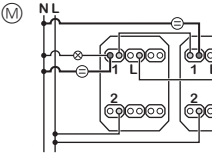


1 m



2 m



	1 m	NU9823AM (12 V / 24 V) NU9825AZ (230 V)	NU9825A (250 V)	
				
				
				
				
				
				
	2 m			
				
				

LED-ek kapcsolókhoz

Az Ön biztonsága érdekében

▲ ▲ VESZÉLY

ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE

A biztonságos elektromos telepítést kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- Csatlakozás telepítési hálózatokhoz
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

▲ ▲ VESZÉLY

ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS OKOZTA HALÁLOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE

A kimenet lekapcsolt terhelés mellett is áram alatt lehet.

- Ha a készüléken tevékenységet végez: Mindig válassza le a készüléket a feszültségellátásról a bemenő áramkör biztosítékának segítségével.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

A termék ismertetése

NU9823AM / NU9825AZ (fehér LED):

- Helyiségfunkcióhoz rendelve
- Alkalmazás lokalizálásként a következőkhöz: egyutas kapcsoló, kétutas kapcsoló, nyomógomb, átmeneti.

NU9825A (piros LED)

- Kijelzőfunkcióhoz rendelve
- Alkalmazás jelzőkapcsolatként a következőkhöz: egyutas kapcsoló, kétutas kapcsoló, 2-pólusú kapcsoló.

Telepítés



Csatlakoztatás



⊗ Betöltések

⊖ Lámpakezelő

1 modul		Fehér	Piros
	Egyirányú kapcsoló (P1)	(A)	(E)
	Nyomógomb (PB NO)	(B)	---
	Kétutas kapcsoló (P6)	(C)	(F)
	Kétutas kapcsoló (P6N)	---	(G)
	Átmeneti (P7)	(D)	---
	2 pólusú kapcsoló (P2)	---	(H)

2 modul		Fehér	Piros
	Egyirányú kapcsoló (P1)	(I)	(L)
	Nyomógomb (PB NO)	(J)	---
	Kétutas kapcsoló (P6)	(K)	(M)

Műszaki adatok

NU9823AM	
Tápegység	DC 12 V ... 24 V
Fogyasztás	< 0.15 mA
LED szín	Fehér
Hozzárendelve:	Helyiség funkció
Hőmérséklet ...	
... működés esetén	-5 ... 40 °C
... tárolás esetén	-5 ... 50 °C
... szállítás esetén	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Tápegység	AC 250 V
Fogyasztás	< 1.5 mA
LED szín	Piros
Hozzárendelve:	Jelzés funkció
Hőmérséklet ...	
... működés esetén	-5 ... 40 °C
... tárolás esetén	-5 ... 50 °C
... szállítás esetén	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Tápegység	AC 250 V
Fogyasztás	< 0.05 mA
LED szín	Fehér
Hőmérséklet ...	
... működés esetén	-5 ... 40 °C
... tárolás esetén	-5 ... 50 °C
... szállítás esetén	-5 ... 50 °C

WEEE



A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az emberek és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal. se.com/contact

LED индикатори за превключатели

За вашата безопасност

▲ ▲ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСНА ДЪГА

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за поставяне на кабели

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

▲ ▲ ОПАСНОСТ

РИСК ОТ СМЪРТООСНО НАРАНЯВАНЕ ОТ ТОКОВ УДАР

Изходът може да провежда електрически ток дори при изключен товар.

- Когато работите с изделието: Винаги изключвайте устройството от захранването посредством предпазител във входящата верига.

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозни наранявания.

Запознаване с продукта

NU9823AM / NU9825AZ (бял LED):

- Специално пригоден за функцията за местоположение
- Приложение като локализация за: еднопосочен ключ, двупосочен ключ, бутон, междинен.

NU9825A (червен LED)

- Специално пригоден за функцията за индикация
- Приложение като индикаторна връзка за: еднополюсен ключ, 2-полюсен ключ.

Монтаж



Връзка



⊗ Заряди

⊖ Спوماгателен механизъм за лампи

1 модул		Бял	Червен
	Еднопосочен ключ (P1)	(A)	(E)
	Бутон (PB NO)	(B)	---
	Девииаторен ключ (P6)	(C)	(F)
	Девииаторен ключ (P6N)	---	(G)
	Междинен (P7)	(D)	---
	2-полюсен ключ (P2)	---	(H)

2 модула		Бял	Червен
	Еднопосочен ключ (P1)	(I)	(L)
	Бутон (PB NO)	(J)	---
	Девииаторен ключ (P6)	(K)	(M)

Технически данни

NU9823AM	
Захранване	DC 12 V ... 24 V
Консумация	0,15 mA
LED цвят	Бял
Специално пригоден за	Функция за местоположение
Температура за ...	
... работа	-5 ... 40°C
... съхранение	-5 ... 50°C
... транспорт	-5 ... 50°C

NU9825A	
Захранване	AC 250 V
Консумация	1,5 mA
LED цвят	Червен
Специално пригоден за	Индикаторна функция
Температура за ...	
... работа	-5 ... 40°C
... съхранение	-5 ... 50°C
... транспорт	-5 ... 50°C

NU9825AZ	
Захранване	AC 250 V
Консумация	0,05 mA
LED цвят	Бял
Температура за ...	
... работа	-5 ... 40°C
... съхранение	-5 ... 50°C
... транспорт	-5 ... 50°C

OEEО



Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Професионалното рециклиране предпазва лица и околната среда от потенциални негативни последици.

Schneider Electric Industries SAS

Ако имате технически въпроси, се свържете с цен-търа за обслужване на клиенти във вашата страна.
se.com/contact

el LED για διακόπτες

Για τη δική σας ασφάλεια

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς: - Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων - Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών - Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων - Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΣΙΜΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ Η έξοδος μπορεί να φέρει ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένο το φορτίο. Κατά τις εργασίες στη συσκευή: Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία μέσω της ασφάλειας στο εισερχόμενο κύκλωμα. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Εξοικείωση με το προϊόν

NU9823AM / NU9825AZ (Λευκό LED):

- Αποκλειστική λειτουργία για τη θέση
- Εφαρμογή ως τοπική προσαρμογή για: διακόπτη μονής κατεύθυνσης, αμφίδρομο διακόπτης, μπουτόν, ενδιάμεσο διακόπτη.

NU9825A (κόκκινο LED)

- Αποκλειστική λειτουργία για την ένδειξη
- Εφαρμογή ως σύνδεση ένδειξης για: διακόπτη μονής κατεύθυνσης, διακόπτη δύο κατευθύνσεων, διακόπτη 2 πόλων.

Εγκατάσταση

⇒  → 

Σύνδεση

⇒  → 

⊗ Φορτία

⊖ Ενδεικτική λυχνία

1 μονάδα		Λευκό	Κόκκινο	
	1 — L	Διακόπτης μονής κατεύθυνσης (P1)	Ⓐ	Ⓔ
	1 — L	Μπουτόν (PB NO)	Ⓑ	---
	1 — 2 — L	Διακόπτης δυο κατευθύνσεων (P6)	Ⓒ	Ⓕ
	1 — 2 — L	Διακόπτης δυο κατευθύνσεων (P6N)	---	Ⓖ
	4 — 2 — 3 — 1	Ενδιάμεσος διακόπτης (P7)	Ⓓ	---
	1 — 2 — L1 L2	Διακόπτης 2 πόλων (P2)	---	Ⓗ

2 μονάδες		Λευκό	Κόκκινο
1 —  L 1 — 	Διακόπτης μονής κατεύθυνσης (P1)	Ⓘ	Ⓖ
1 —  L	Μπουτόν (PB NO)	⓵	---
1 —  L 2 —  L 1 —  L 2 —  L	Διακόπτης δυο κατευθύνσεων (P6)	Ⓚ	Ⓜ

Τεχνικά δεδομένα

NU9823AM	
Τροφοδοσία ρεύματος	DC 12 V ... 24 V
Κατανάλωση	0.15 mA
Χρώμα LED	Λευκό
Αποκλειστικά για	Λειτουργία θέσης
Θερμοκρασία για ...	
... λειτουργία	-5 ... 40 °C
... αποθήκευση	-5 ... 50 °C
... μεταφορά	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Τροφοδοσία ρεύματος	AC 250 V
Κατανάλωση	1.5 mA
Χρώμα LED	Κόκκινο
Αποκλειστικά για	Λειτουργία ένδειξης
Θερμοκρασία για ...	
... λειτουργία	-5 ... 40 °C
... αποθήκευση	-5 ... 50 °C
... μεταφορά	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Τροφοδοσία ρεύματος	AC 250 V
Κατανάλωση	0.05 mA
Χρώμα LED	Λευκό
Θερμοκρασία για ...	
... λειτουργία	-5 ... 40 °C
... αποθήκευση	-5 ... 50 °C
... μεταφορά	-5 ... 50 °C

WEEE

Απορρίψτε τη συσκευή ξεχωριστά από οικιακά απόβλητα που φυλάσσονται σε επίσημο σημείο συλλογής. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.
se.com/contact

uk Світлодіоди для вимикачів

Для вашої безпеки

⚠ ⚠ НЕБЕЗПЕЧНО
НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ДУГОВОГО СПАЛАХУ Монтаж електричного обладнання мають виконувати тільки кваліфіковані спеціалісти з дотриманням правил техніки безпеки. Ці спеціалісти повинні мати поглиблені знання в таких областях: - під'єднання до електричних мереж; - з'єднання електричних пристроїв; - прокладання електричних кабелів; - правила техніки безпеки, місцеві норми й правила електричного монтажу. Нехтування цими інструкціями призводить до смерті або серйозних травм.

⚠ ⚠ НЕБЕЗПЕЧНО
РИЗИК СМЕРТЕЛЬНОЇ ТРАВМИ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ Вихід може проводити електричний струм навіть за вимкненого навантаження. Під час роботи з пристроєм: завжди від'єднуйте пристрій від джерела живлення за допомогою запобіжника вхідного кола. Нехтування цими інструкціями призводить до смерті або серйозних травм.

Загальна інформація про виріб

NU9823AM / NU9825AZ (білий світлодіод):

- Призначений для позначення розташування
- Застосовується для позначення: однопозиційного вимикача, двопозиційного вимикача, кнопки, проміжної функції.

NU9825A (червоний світлодіод)

- Призначений для індикації
- Застосовується як індикатор з'єднання: однопозиційного вимикача, двопозиційного вимикача, двополюсного вимикача.

Монтаж

⇒  → 

З'єднання

⇒  → 

⊗ Навантаження

⊖ Сигнальний індикатор для ламп

модуль		Білий	Червоний
1—  L	Однопозиційний вимикач (P1)	Ⓐ	Ⓔ
1—  L	Кнопка (PB NO)	Ⓑ	---
1—  2—  L	Двопозиційний вимикач (P6)	Ⓒ	Ⓕ
1—  2—  L	Двопозиційний вимикач (P6N)	---	Ⓖ
4—  3— 1	Проміжна функція (P7)	Ⓓ	---
1— L1 2— L2	Двополюсний вимикач (P2)	---	Ⓗ

2 модулі		Білий	Червоний
	Однопозиційний вимикач (P1)	Ⓘ	Ⓖ
	Кнопка (PB NO)	⓵	---
	Двопозиційний вимикач (P6)	Ⓚ	Ⓜ

Технічні дані

NU9823AM	
Джерело живлення	12 В ... 24 В пост. струму
Споживання	0,15 мА
Колір світлодіода	Білий
Призначення	Позначення розташування
Температура під час:	
роботи	-5 ... 40 °C
зберігання	-5 ... 50 °C
перевезення	-5 ... 50 °C

NU9825A	
Джерело живлення	250 В змінного струму
Споживання	1,5 мА
Колір світлодіода	Червоний
Призначення	Індикатор
Температура під час:	
роботи	-5 ... 40 °C
зберігання	-5 ... 50 °C
перевезення	-5 ... 50 °C

NU9825AZ	
Джерело живлення	250 В змінного струму
Споживання	0,05 мА
Колір світлодіода	Білий
Температура під час:	
роботи	-5 ... 40 °C
зберігання	-5 ... 50 °C
перевезення	-5 ... 50 °C

Відходи електричного й електронного обладнання

 Утилізуйте пристрій окремо від побутового сміття в офіційному пункті приймання. Професійна переробка захистить людей і довкілля від потенційних негативних впливів.

Schneider Electric Industries SAS

Якщо ви маєте технічні питання, зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні.
se.com/contact

ru Светодиодные индикаторы для переключателей

Техника безопасности

⚠ ⚠ ОПАСНО!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях: - подключение к электрическим сетям; - соединение электрических устройств; - прокладка электрических кабелей; - правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа. Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ⚠ ОПАСНО!
ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ ОТ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ Выходной разъем может проводить электрический ток даже при отключенной нагрузке. При работе с устройством: всегда отключайте предохранитель во входной цепи от источника питания. Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезным травмам.

Ознакомление с изделием

NU9823AM / NU9825AZ (белый светодиод):

- Предназначен для определения местоположения
- Применяется для локализации следующих устройств: однопозиционный и двухпозиционный выключатели, кнопка, промежуточный инструмент.

NU9825A (красный светодиод)

- Предназначен для индикации
- Применяется в качестве индикатора подключения для следующих устройств: однопозиционный и двухпозиционный выключатели, 2-полюсный переключатель.

Установка

⇒  → 

Соединение

⇒  → 

⊗ Нагрузки

⊖ Контрольный провод для ламп

1 модуль		Белый	Красный
	Однопозицион- ный выключатель (P1)	Ⓐ	Ⓔ
	Кнопка (PB NO)	Ⓑ	---
	Двухпозиционный выключатель (P6)	Ⓒ	Ⓕ
	Двухпозиционный выключатель (P6N)	---	Ⓖ
	Промежуточный инструмент (P7)	Ⓓ	---
	2-полюсный переключатель (P2)	---	⒣

2 модуля		Белый	Красный
	Однопозиционный выключатель (P1)	ⓘ	Ⓛ
	Кнопка (PB NO)	⓵	---
	Двухпозиционный выключатель (P6)	Ⓚ	Ⓜ

Технические характеристики

NU9823AM	
Источник питания	Постоянный ток, от 12 В до 24 В
Энергопотребление	0,15 мА
Цвет светодиода	Белый
Предназначение	Функция определения местоположения
Температура для ...	
... работы	от -5 до 40 °C
... хранения	от -5 до 50 °C
... транспортировки	от -5 до 50 °C

NU9825A	
Источник питания	250 В перем. тока
Энергопотребление	1.5 мА
Цвет светодиода	Красный
Предназначение	Функция индикации
Температура для ...	
... работы	от -5 до 40 °C
... хранения	от -5 до 50 °C
... транспортировки	от -5 до 50 °C

NU9825AZ	
Источник питания	250 В перем. тока
Энергопотребление	0.05 мА
Цвет светодиода	Белый
Температура для ...	
... работы	от -5 до 40 °C
... хранения	от -5 до 50 °C
... транспортировки	от -5 до 50 °C

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

 Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Schneider Electric Industries SAS

EAC

Если у вас есть технические вопросы, обратитесь в Центр обслуживания клиентов в вашей стране.
se.com/contact

RU	Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»
	Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
	Срок хранения: 3 года
	Гарантийный срок: 18 месяцев
	Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»
	Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
	Тел. +7 (495) 777 99 90
	Факс +7 (495) 777 99 92
	se.com/ru/ru/#

KZ	«< Төменвольтты құрал-жабдықтардың қа-уіпсіздігі туралы>>, «<Электрмагнитті сәйкестік туралы >> техникалық регламенттерге сәйкес келеді Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні Сақтау мерзімі: 3 года Кепілдік мерзімі: 18 ай Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында: << ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК >> ЖШС Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң., «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Тел. +7 (727) 397 23 57 Факс. +7 (727) 397 24 39 se.com/kz/ru/
-----------	---

EAC